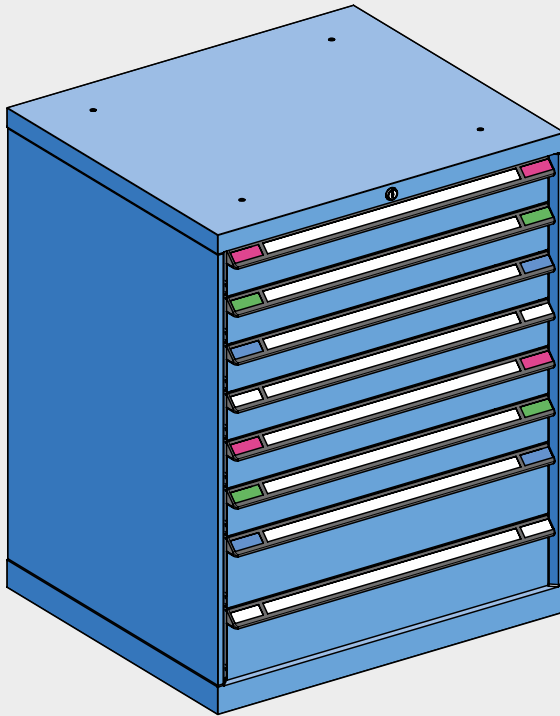


Sicherheits- und Montageanleitung
Instructions de sécurité et de montage
Safety and Assembly Instructions

Schubladenschrank
Armoire à tiroirs
Drawer cabinet



Inhaltsverzeichnis

Sommaire

Table of Contents

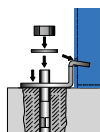
Sicherheitshinweise Instructions de sécurité Safety Instructions	3
--	---



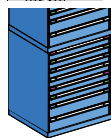
Gewichte und Anwendungshinweise Poids et consignes d'application Weights and Information on Usage	5
---	---



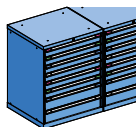
Bodenverschraubung Vissage au sol Screwing to the Floor	8
---	---



Montage übereinander Montage empilé Assembly One on Top of the Other	9
--	---



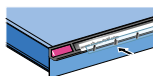
Seitliche Verschraubung Vissage latéral Screwing Together at the Side	10
---	----



Montage Auszugsschiene Montage du rail d'extension Assembly of Pull-Out Rail	11
--	----



Schubladen Beschriftung Marquage des tiroirs Drawer Labelling	12
---	----



Reinigung und Wartung Nettoyage et maintenance Cleaning and Maintenance	13
---	----



Allgemeine Sicherheitshinweise



Sicherheitshandschuhe



Schutzbrille

Die nachfolgende Sicherheits- und Montageanleitung ist als Sicherheitsmassnahme zwingend zu befolgen. Sie ist sämtlichen Benutzern zur Kenntnis zu bringen und von diesen zu beachten!

- Die angegebenen Gewichte in der Sicherheits- und Montageanleitung dürfen keinesfalls überschritten werden.
- Werden Schubladenschränke aufeinander montiert, müssen diese verschraubt werden. Zusätzlich ist eine Bodenverankerung zwingend.
- Die Schubladenschränke müssen gemäss den Angaben in dieser Sicherheits- und Montageanleitung mit dem Boden verschraubt werden. Bei ungenügender Bodenverschraubung besteht die Gefahr, dass die Schubladenschränke kippen.
- Beim Beladen der Schubladen gilt generell, schwere Teile nach unten, leichte nach oben.
- Es dürfen nur vollständig entleerte Schubladenschränke transportiert bzw. umgestellt werden.
- Defekte Schubladenschränke dürfen nicht mehr beladen werden und müssen umgehend repariert oder ausgetauscht werden.

Consignes de sécurité d'ordre général



Gants de sécurité



Lunettes de protection

Les instructions de montage et d'utilisation suivantes doivent impérativement être appliquées comme mesures de sécurité. Elles doivent être portées à la connaissance de tous les collaborateurs et respectées de ceux-ci!

- Les poids indiqués dans les instructions de sécurité et de montage ne doivent en aucun cas être dépassés.
- Si les armoires à tiroirs sont empilées, elles devront être vissées. Un ancrage au sol sera en outre impératif.
- Les armoires à tiroirs doivent être vissées au sol selon les indications données dans les instructions de sécurité et de montage. Il y a risque que les armoires basculent si le vissage au sol est insuffisant.
- Lors du remplissage des tiroirs, toujours mettre les pièces lourdes en bas et les légères en haut.
- Seules les armoires à tiroirs entièrement vidées doivent être transportées ou déplacées.
- Les armoires à tiroirs défectueuses ne doivent pas être remplies et doivent être immédiatement réparées ou remplacées.

General safety instructions



Safety gloves



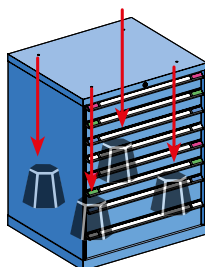
Protective goggles

It is imperative the following safety and assembly instructions are followed as a safety measure. All employees are to be made aware of these instructions and must follow them.

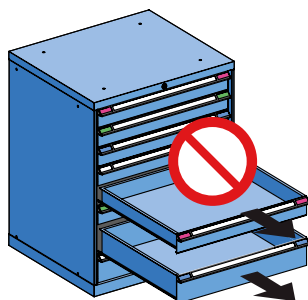
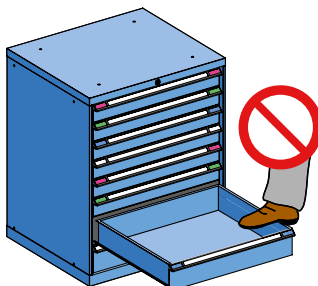
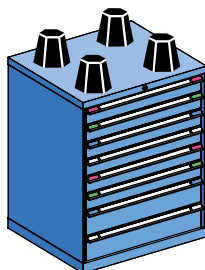
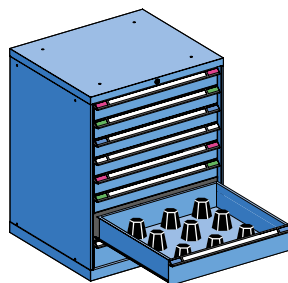
- The weights stated in the safety and assembly instructions must not be exceeded under any circumstances.
- If drawer cabinets are mounted on top of each other, they must be screwed together. Floor anchoring is also imperative.
- The drawer cabinets must be screwed to the floor as per the information in these safety and assembly instructions. If screwed inadequately to the floor, there is a risk that the drawer cabinets may tip over.
- On loading the drawers, in general heavier parts should be placed in the bottom, lighter parts on top.
- It is only allowed to transport or move drawer cabinets that have been completely emptied.
- Faulty drawer cabinets are not allowed to be further used and must be repaired or replaced without delay.



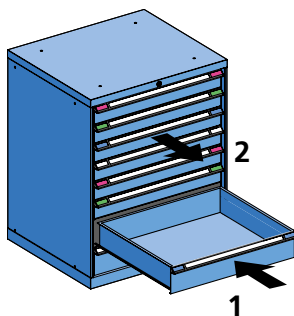
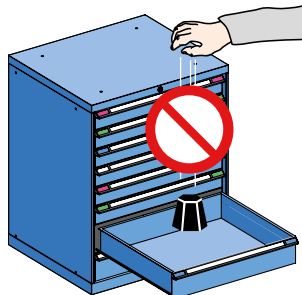
Last gleichmässig verteilen
Répartir régulièrement la charge
Distribute load evenly



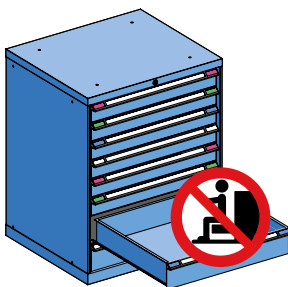
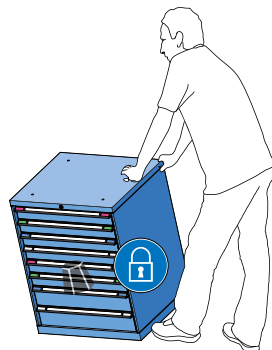
max.
4000 kg



Beim Transport unbedingt verschliessen,
Schubladenschrank muss leer sein.
Toujours verrouiller pour le transport,
l'armoire à tiroirs doit être vide.
Always lock for transport, drawer cabinet
must be empty.



max. 30kg



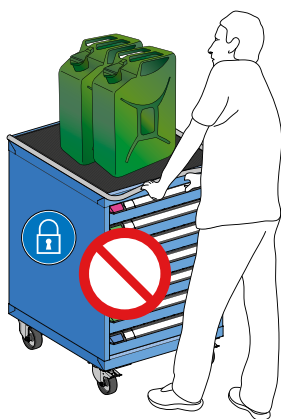
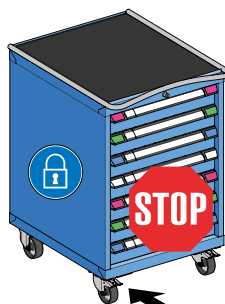
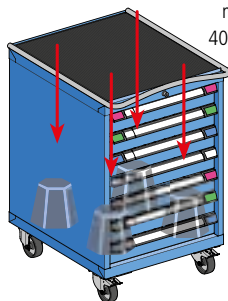
Gewichte und Anwendungshinweise
 Poids et consignes d'application
 Weights and Information on Usage



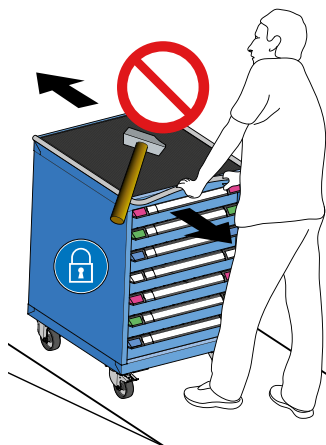
Last gleichmässig verteilen
 Répartir régulièrement la charge
 Distribute load evenly

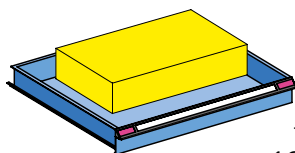


max.
4000 kg

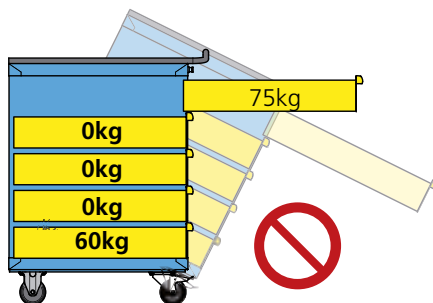
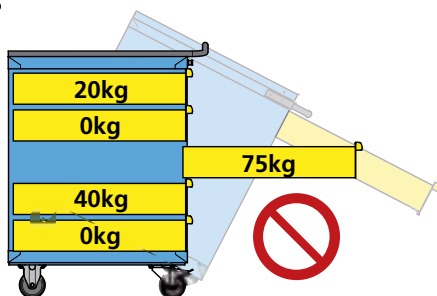
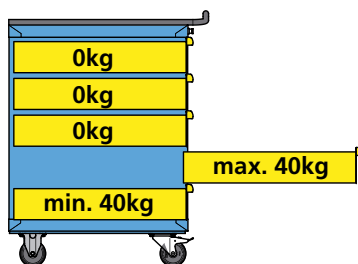
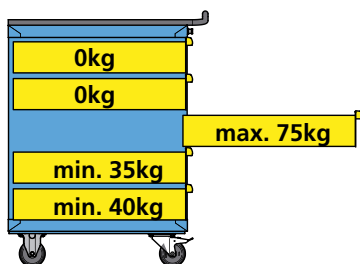


max. 30kg

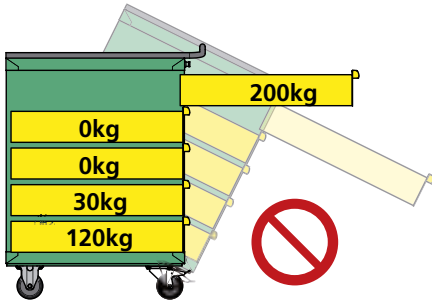
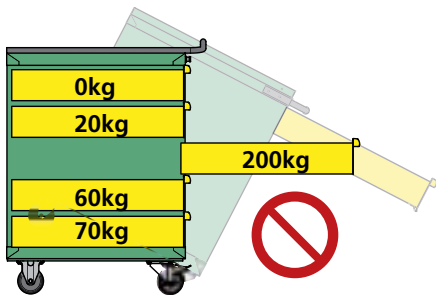
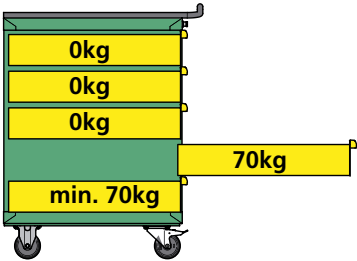
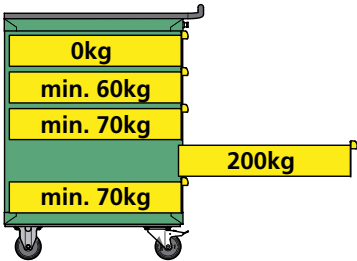
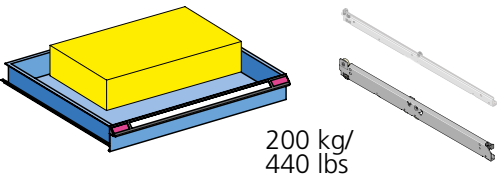




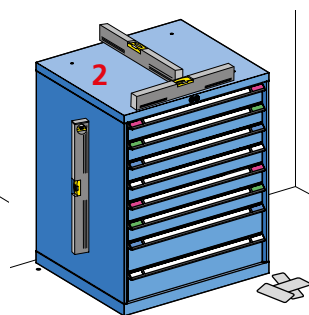
75 kg/
165 lbs



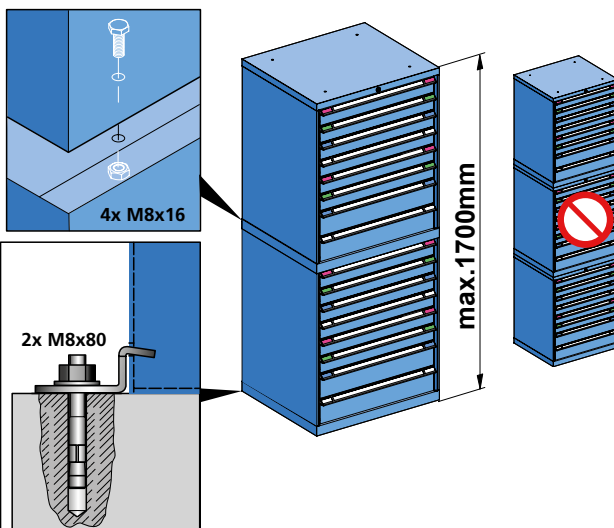
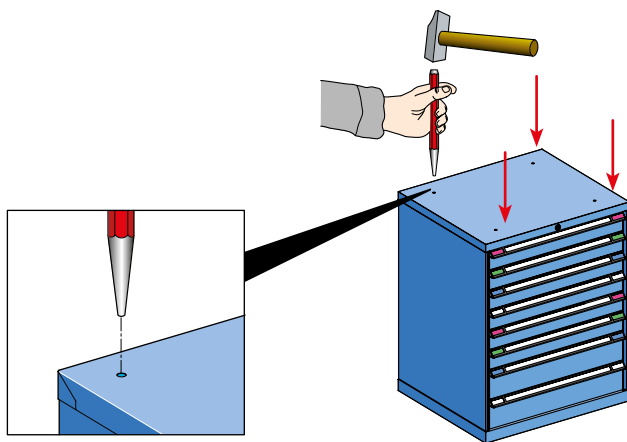
Das Gewicht in der ausgezogenen Schublade darf das Gesamtgewicht in den eingeschobenen Schubladen nicht überschreiten!
Le poids du contenu d'un tiroir ouvert ne peut dépasser celui contenu dans les tiroirs fermés!
The weight in the opened drawer shall not exceed the total weight in the closed drawers!



Das Gewicht in der ausgezogenen Schublade darf das Gesamtgewicht in den eingeschobenen Schubladen nicht überschreiten!
Le poids du contenu d'un tiroir ouvert ne peut dépasser celui contenu dans les tiroirs fermés!
The weight in the opened drawer shall not exceed the total weight in the closed drawers!



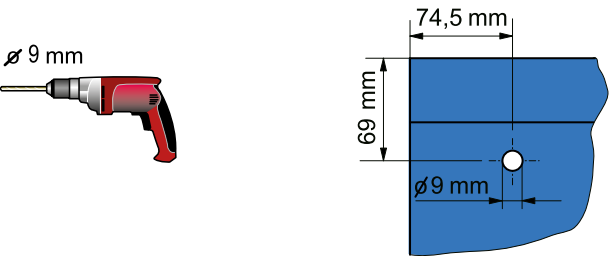
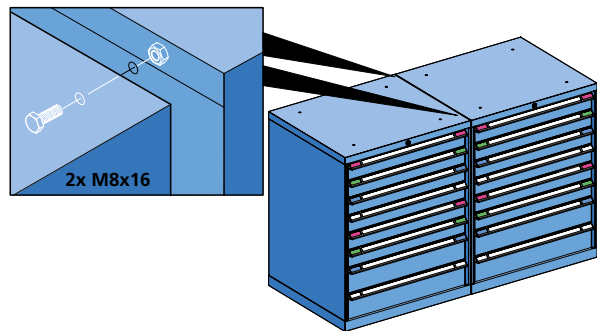
Montage übereinander
Montage empilé
Assembly One on Top of the Other



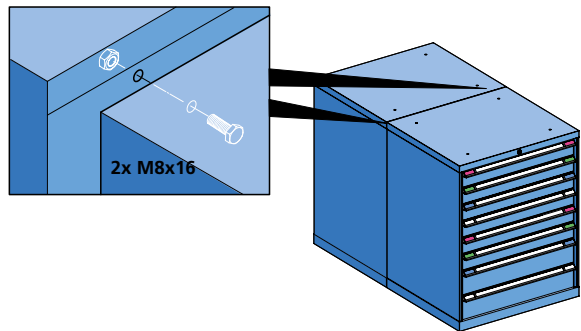
max. Höhe 1700mm einhalten!
Respecter la hauteur max. de 1700 mm!
Observe max. height 1700 mm!

Seitliche Verschraubung
Vissage latéral
Screwing Together at the Side

Montage nebeneinander
Montage juxtaposé
Assembly side-by-side



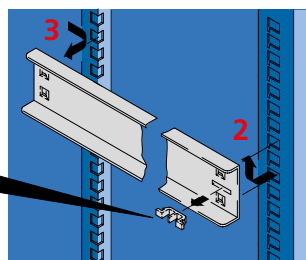
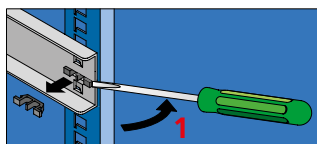
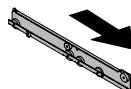
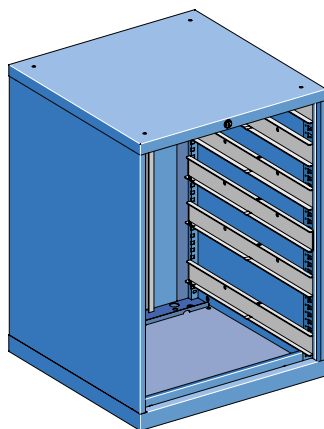
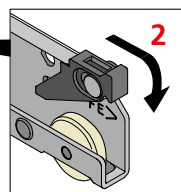
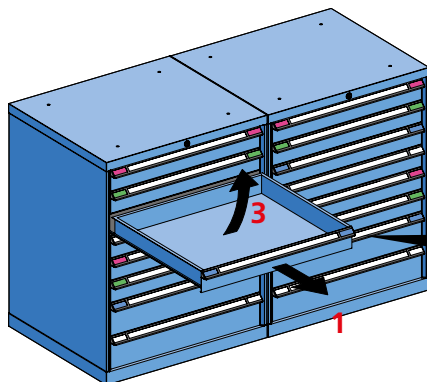
Montage hintereinander
Montage sur une ligne
Assembly back-to-back



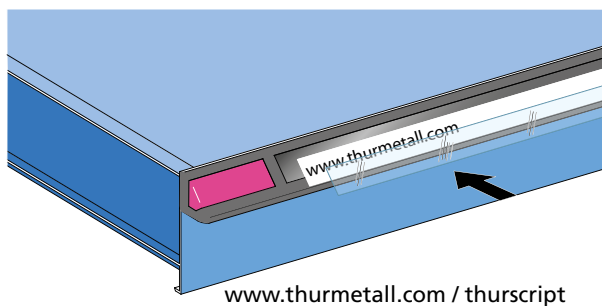
Montage Auszugschiene Montage du rail d'extension Assembly of Pull-Out Rail



Vor Montage Auszugstopp auf Funktion prüfen.
Contrôler le fonctionnement de la butée d'extension avant le montage.
Prior to assembly, check pull-out stop for correct function.

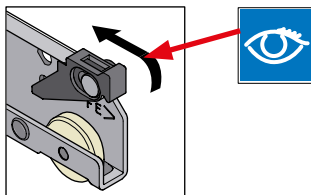


Papierstreifen einlegen und Plastikabdeckung einklipsen.
Insérer une bande de papier et clipser le recouvrement en plastique.
Insert paper strip and clip in plastic cover.

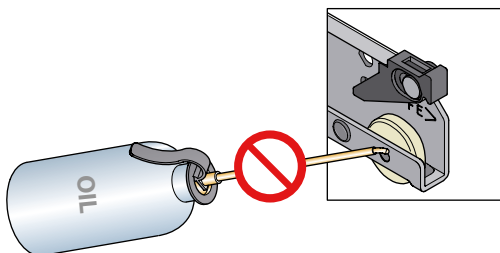




Funktion regelmässig kontrollieren
Contrôler régulièrement le fonctionnement
Regularly check for correct function



Rollen keinesfalls nachschmieren
Ne graisser en aucun cas les galets
Do not grease roller



Auszugsschienen nur mit einem Lappen
reinigen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
Nettoyer les rails d'extension seule-
ment avec un chiffon. Ne pas utiliser de
détergent.
Only clean pull-out rails using a cloth. Do
not use any cleaning agent.



Thur Metall AG
Fabrikstrasse 1
CH-8586 Erlen

☎ +41 71 658 65 00
☎ +41 71 658 65 01
info@thurmetall.com
www.thurmetall.com

